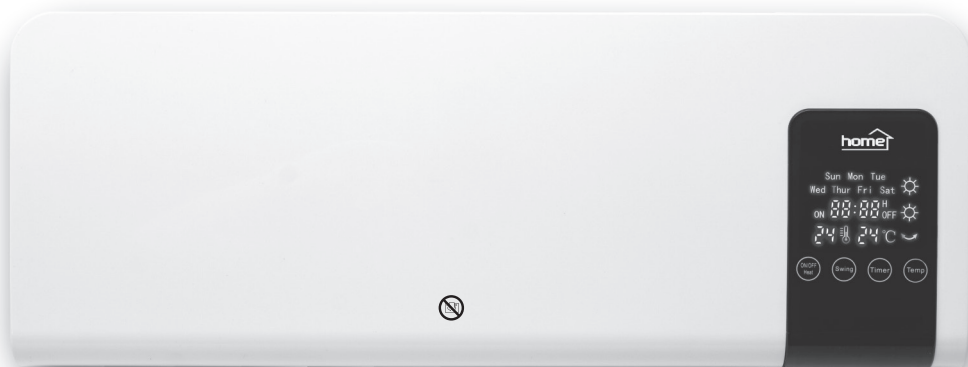
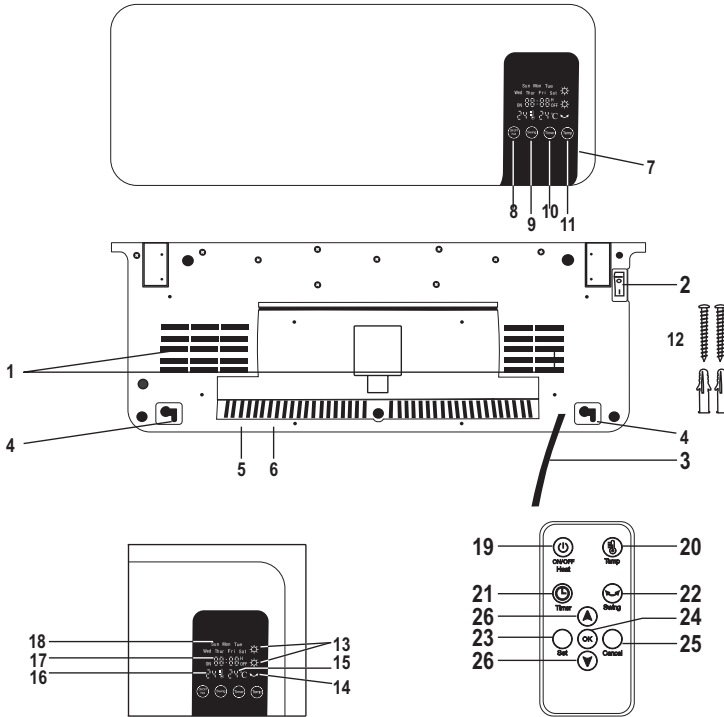




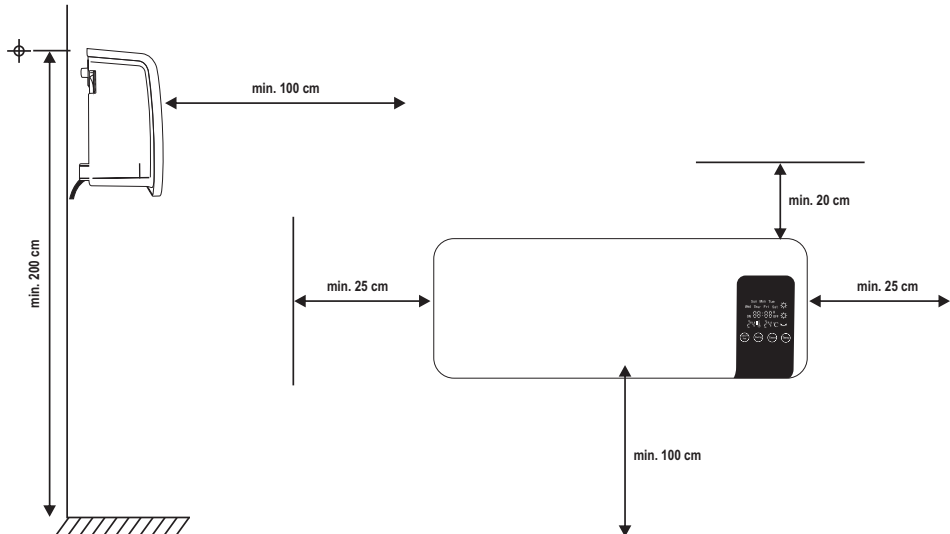
Biztonság és karbantartás	5 – 8
Funkciók	9 – 10

1. ábra



	FELEPÍTÉS (1. ábra)
1.	hideg levegő bevezető nyílás
2.	főkapcsoló
3.	hálózati csatlakozókábel
4.	rögzítési pontok
5.	meleg levegő kivezető nyílás
6.	lengő légtérrelő lamella
7.	kijelző
8.	ON/OFF Heat – fűtési fokozat választó
9.	Swing – folyamatos légtérrelés kapcsolása
10.	Timer – 12 órás kikapcsolás időzítő
11.	Temp – hőmérséklet beállítása
12.	csavarok, tiplik
13.	fűtési fokozat visszajelző – 1000 W / 2000 W [☀️ ☀️]
14.	folyamatos légtérrelés visszajelző [🌀]
15.	mért hőmérséklet [°C]
16.	beállított hőmérséklet [°C]
17.	idő [88:88]
18.	a hét napjai, angolul
19.	ON/OFF Heat – fűtési fokozat választó
20.	Temp – hőmérséklet beállítása
21.	Timer – 12 órás kikapcsolás időzítő
22.	Swing – folyamatos légtérrelés kapcsoló
23.	Set – heti program beállítása
24.	OK – beállított érték rögzítése
25.	Cancel – beállítás során visszatérés az előző értékhez
26.	▲ ▼ választógomb

2. ábra



FALI VENTILÁTOROS FŰTŐTEST

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.
2. A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak. A 3 évesnél idősebb és 8 évesnél fiatalabb gyermekek csak ki-/bekapcsolhatják a készüléket, feltéve, ha azt a normál működési helyzetében helyezték el és telepítették, valamint felügyelet alatt vannak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból adódó veszélyeket. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetnek a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. **FIGYELEM: Ezen készülék néhány része nagyon forróvá válhat és égési sérülést okozhat. Különösen vigyázni kell, ha gyermekek és kiszolgáltatott emberek vannak jelen.**
3. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során!
4. Tilos a készüléket használni, ha azt korábban leejtették!
5. Látható sérülés esetén tilos a készüléket használni!
6. A készüléket kizárólag függőleges felületre szerelje!
7. A felszerelésnél vegye figyelembe a fal alapanyagát, teherbírását!
8. A fűtőtestet a padlószint felett legalább 2 m magasságba kell felszerelni!
9. Ne helyezze közvetlen sarokba, tartsa be a **2. ábrán** feltüntetett minimális beépítési távolságokat! Vegye figyelembe a mindenkor országban érvényes biztonsági előírásokat!
10. Mielőtt áram alá helyezi a készüléket, győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék stabilan van a falon!
11. A készülék rendeltetése szerint csak a levegő felmelegítésére használható, általános melegítési célokra nem.
12. A kiáramló meleg levegő ne irányuljon közvetlenül függönyre, vagy más éghető anyagra!
13. Ne helyezze gyúlékony anyag közelébe! (min. 100 cm)
14. Tilos ott használni, ahol gyúlékony gőz vagy robbanásveszélyes por szabadulhat fel! Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben!
15. Csak folyamatos felügyelet mellett üzemeltethető!
16. Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni!

17. Csak száraz beltéri körülmények között használható! Óvja párás környezettől (pl. fürdőszoba, uszoda)!
18. A készüléket TILOS fürdőkád, mosdókagyló, zuhany, úszómedence vagy szauna közelében használni!
19. Tilos a készüléket gépjárművekben vagy szűk ($< 5 \text{ m}^2$), zárt helyiségekben használni (pl. lift)!
20. Ha hosszabb ideig nem használja, a készüléket kapcsolja ki, majd húzza ki a csatlakozókábelt! A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja!
21. Mielőtt mozgatja a fűtőtestet, minden esetben áramtalanítsa azt!
22. A készüléket tilos közvetlenül hálózati csatlakozóaljzat alatt elhelyezni!
23. Ha bármilyen rendellenességet észlel (pl. szokatlan zajt hall a készülékből, vagy égett szagot érez) azonnal kapcsolja ki és áramtalanítsa!
24. Ügyeljen arra, hogy a nyílásokon keresztül semmilyen tárgy vagy folyadék ne kerülhessen a készülékbe.
25. Óvja portól, párától, napsütéstől és közvetlen hőszugárzástól!
26. Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával!
27. A készüléket és a csatlakozókábelt vizes kézzel soha ne érintse meg!
28. A csatlakozókábelt teljesen tekerje le!
29. Csak 230 V~ / 50 Hz feszültségű földelt fali csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni!
30. Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót a készülék csatlakoztatásához!
31. Ne vezesse a csatlakozókábelt a készüléken, vagy a levegő be- és kivezető nyílások közelében!
32. A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen!
33. Az elemcserét csak felnőtt végezheti!
34. Az elemek behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra!
35. Ne használjon együtt különböző márkájú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket!
36. Elemcsere után rögzítse az elemtartó fedelét!
37. Távolítsa el az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket!
38. Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót!
39. Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt!
40. Figyelem! Robbanásveszély helytelen elemcsere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető!
41. Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napsugárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zární!
42. A nem tölthető elemeket tilos tölteni! Robbanásveszély!
43. Az elem helyett ne alkalmazzon akkumulátort, mert annak feszültsége és határfoka kisebb!
44. Ne hegesszen vagy forrasszon közvetlen az elemhez!
45. A nem használt elemeket tárolja az eredeti csomagolásukban és távol fém tárgyaktól.
46. A már kicsomagolt elemeket ne keverje vagy öntse össze!
47. Csak magáncélú felhasználás engedélyezett, ipari nem!

48. A folyamatos továbbfejlesztések miatt műszaki adat és a dizájn előzetes bejelentés nélkül is változhat.

49. Az aktuális használati utasítás letölthető a www.somogyi.hu weboldalaról.

50. Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárólag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!



TILOS LETAKARNI!

LETAKARÁSA TÚLMELEGEDÉST, TŰZVESZÉLYT, ÁRAMÜTÉST OKOZHAT!



A TÁVIRÁNYÍTÓ NEM JÁTÉK, GYERMEK KEZÉBE NE KERÜLJÖN!

EZ A TÁVIRÁNYÍTÓ GOMBELEMET TARTALMAZ. TILOS AZ ELEMET LENYELNI, KÉMIAI ÉGÉS VESZÉLY! LENYELÉS ESETÉN, 2 ÓRÁN BELÜL ERŐS BELSŐ ÉGÉST OKOZ ÉS HALÁLHOZ VEZETHET! TARTSA TÁVOL GYERMEKEKTŐL AZ ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMÉKET! HA AZ ELEM TARTÓ FEDELE NEM ZÁRÓDIK BIZTONSÁGOSAN, NE HASZNÁLJA TOVÁBB A TERMÉKET ÉS TARTSAAZT TÁVOL GYERMEKEKTŐL! HA AZT GONDOLJA, HOGY EGY ELEM LENYELÉSRE KERÜLT VAGY BEKERÜLT BÁRMELY TESTRÉSZBE, AZONNAL KERESSEN FEL ORVOST!

FALRA SZERELÉS, ÜZEMBE HELYEZÉS sorrendje

1. Üzembe helyezés előtt óvatosan távolítsa el a csomagolóanyagot, nehogy megsértse a készüléket vagy a csatlakozóvezetékét. Bármilyen sérülés esetén tilos üzembe helyezni!
2. A készülék kizárólag száraz beltéri körülmények között használható!
3. A működéshez biztosítani kell a meleg levegő szabad áramlását, ezért a **2. ábrának** megfelelően válassza ki a falra rögzítés helyét! A készüléket tilos közvetlenül hálózati csatlakozóaljzat alatt elhelyezni!
4. A mellékelt tipliknek fúrjon két megfelelő méretű furatot a falba, a padlószint felett min. 200 cm-re, vízszintes vonalba, egymástól 415 mm-re.
5. Helyezze a tipliket a furatokba, majd a mellékelt csavarokat csavarozza be a tiplikbe úgy, hogy a csavarfejek a fal síkjából kb. 10 mm-t álljanak ki.
6. Illessze a készülék hátlapján lévő furatokat a csavarokra, mozgassa jobbra, majd engedje le ütközésig. Győződjön meg róla, hogy a fűtőkészülék stabilan van a falon!
7. Csatlakoztassa a készüléket szabványos földelt fali csatlakozóaljzatba! Ezzel a készülék üzemkész.

TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

A készülék optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a készülék tisztítása.

1. Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, majd áramtalanítsa a csatlakozódugó kihúzásával!
2. Hagyja lehűlni a készüléket (min. 30 perc).
3. A levegő be- és kivezető nyílásokat porszívóval, kefefeltéttel tisztítsa meg!
4. Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a készülék külsejét. Ne használjon agresszív tisztítószeret! A készülék belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!

HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
Fűtés üzemmódban a készülék nem fűt.	Ellenőrizze a túlmelegedés elleni védelemnél leírtakat!
	Ellenőrizze a termosztát beállítását!
Sűrűn aktiválódik a túlmelegedés elleni védelem.	Tisztítsa meg a készüléket!
A készülék nem reagál a távirányító jeleire.	Ellenőrizze a távirányító elemeit!

ÁRTALMATLANÍTÁS



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. Avonatközö jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu.

AZ ELEMÉK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

FALI VENTILÁTOROS FŰTŐTEST

JELLEMZŐK

ventilátoros fali PTC* fűtőtest beltéri helyiségek levegőjének felmelegítésére • szabályozható teljesítmény (1000 / 2000 W) • üzemmódok: meleg, forró levegő • kapcsolható légterelés • beépített termosztát • túlmelegedés elleni védelem • 12 órás kikapcsolás időzítés • heti program • hőmérséklet kijelző • érintőgombok • távirányítóval

ÜZEMELTETÉS

A készülék a rajta található érintőgombokkal, vagy távirányítóval üzemeltethető.

Általános használat

Miután csatlakoztatta a hálózathoz, a készüléket a főkapcsolójával (2) kapcsolja be. Ezt követően röviden sípól, a kijelzőn a mért hőmérséklet olvasható.

A készülék vagy a távirányító ON/OFF Heat gombjával választhat fűtési fokozatot. Alacsony fűtési fokozatot a kijelzőn [✱], míg a magas fűtési fokozatot [✱ ✱] jelzi (14). Az így kiválasztott fűtési fokozat mellett a készülék működése független a termosztáttól.

A készülék vagy a távirányító Swing gombjával kapcsolhatja be, illetve ki a folyamatos légterelést. A funkció csak olyankor elérhető, ha a készülék éppen fűt. Ha a funkció aktív, a készülék kijelzőjén látható ennek visszajelzője (15). A funkció nem érhető el heti program szerinti működés közben.

A készülék vagy a távirányító Timer gombjával állíthat be kikapcsolás időzítést, legfeljebb 12 óra időtartamra, egész óránként. Ha 0 órát állít be, azzal kikapcsolja ezt a funkciót. A funkció csak olyankor elérhető, ha a készülék éppen fűt. Ha a funkció aktív, a készülék kijelzőjén látható a beállított érték. A funkció nem érhető el heti program szerinti működés közben.

A készülék vagy a távirányító Temp gombjával állíthat be termosztát hőmérsékletet 18 – 45 °C között. A funkció használatához először a készülék vagy a távirányító ON/OFF Heat gombjával fűtési fokozatot kell választania. Ha a szoba hőmérséklete 2 °C-kal a beállított érték alá csökken, a készülék bekapcsol. Ha a szoba hőmérséklete 2 °C-kal a beállított érték fölé emelkedik, a fűtés és a ventilátor is kikapcsol. Egyes esetekben a ventilátor 15 másodpercig még üzemel fűtés nélkül, csak ezután áll le. Ha termosztát szerinti működés során a készülék lekapcsol, a légterelő lamella nem csukódik be. Ha a készüléken be van kapcsolva a folyamatos légterelés, ilyenkor ez a funkció is lekapcsol, amíg a szoba hőmérséklete újra a beállított érték alá nem csökken, és amíg a készülék újból fűteni nem kezd. A fűtési fokozat visszajelzése, a folyamatos légterelés visszajelzése és a kikapcsolás időzítő visszajelzése látható marad a kijelzőn, ha a készülék termosztát szerinti működés során lekapcsol.

Ha beállított hőmérsékletnek 00 °C-t választunk, azzal kilépünk a termosztát üzemmódból.

A készülék kikapcsolás után még ventilátoros fokozatban üzemelhet körülbelül 15 másodpercig. Amíg nem áll le a készülék, ne áramtalanítsa azt, mert az károsíthatja a készüléket.

Heti program

A készülék távirányítója segítségével lehetősége van beállítani a hét minden napjára a készülék bekapcsolásának időpontját, működésének időtartamát, valamint naponként a termosztát értékét.

A funkciót a távirányító Set gombjával érheti el, amikor a készülék üzemkész, de semmilyen egyéb funkció nem aktív. A Set gomb megnyomása után minden esetben be kell állítania, vagy ellenőriznie kell a készüléken a pontos időt és napot. A pontos idő és nap beállítása során a távirányító [▲▼] gombjaival választhatja ki az értékeket karakterenként, majd az OK gombbal léphet a következő karakterre. A távirányító Cancel gombjával léphet vissza az előző karakterre. A pontos idő beállítása után nyomja meg az OK gombot. A [▲▼] gombok segítségével állítsa be az aktuális napot.

MO	TU	WE	TH	FR	SA	SU
Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek	Szombat	Vasárnap

Az aktuális nap beállítása után nyomja meg ismét az OK gombot. A készülék kijelzőjén az ahhoz a naphoz tartozó bekapcsolási időpontot tudja beállítani, karakterenként, szintén a [▲▼], OK és Cancel gombok segítségével. Miután beállította a bekapcsolás időpontját, az OK gomb megnyomása után lehetősége van legfeljebb 12 óra időtartamot beállítani a működésre. Ha 0 órát állít be, a készülék azon a napon nem hajt végre időzített programot. Ha állított be működési időt, az OK gomb megnyomása után lehetősége van a [▲▼] gombokkal beállítani az adott naphoz tartozó termosztát hőmérsékletet. Az OK gomb megnyomása után állíthatja be a hét következő napjához tartozó bekapcsolási időpontot, működési időt, majd hőmérsékletet. Miután a hét minden napjára beállította a kívánt paramétereket, az OK gomb megnyomása után a készülék kijelzőjén a pontos idő és aktuális nap olvasható, a heti program funkció aktív.

A heti programtól függetlenül lehetősége van bármikor be-, illetve kikapcsolni a fűtési fokozatokat, termosztát szerinti működést választani, működés során folyamatos légterelést illetve kikapcsolás időzítést beállítani, bármely funkció használata szünetelteti a

beállított heti programot. Ha ezen funkciókat kikapcsolja, és a készülék kijelzőjén ismét olvasható a pontos idő és nap, úgy a heti program szerinti működés ismét aktív.

A heti program szerinti működés kikapcsolásához nyomja meg a távirányító Set gombját, majd a Cancel gombot. A kijelzőn nem olvasható a pontos idő és nap, a funkció nem aktív.

Áramszünet, áramtalanítás, vagy a főkapcsoló kikapcsolása esetén a pontos idő és nap beállítása, valamint a beállított programok törlődnek.

A túlmelegedés elleni védelem túlmelegedés esetén kikapcsolja a készüléket, pl. a levegő be- és kivezető nyílások letakarásakor. Áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával. Hagyja lehűlni a készüléket (min. 30 perc). Ellenőrizze, szabadok-e a levegő be- és kivezető nyílások; ha kell, tisztítsa meg. Ismét helyezze üzembe a készüléket. Ha a túlmelegedés elleni védelem ekkor is aktiválódik, áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával és forduljon szakszervizhez.

MŰSZAKI ADATOK

tápellátás: 230 V~/ 50 Hz
teljesítmény: 1000 / 2000 W
maximális teljesítmény: 2000 W
IP védettség: IP20: Víz behatolása ellen nem védett!
fűtőtest mérete: 54 x 20,5 x 12 cm
tömege: 2,5 kg
hangnyomás: 60 dB(A)

* A PTC (Positive Temperature Coefficient – pozitív hőmérséklet együttható) egy kerámia polikristály félvezető, ötvözve báriummal és titániummal. Az igazi előnye, hogy rendelkezik hőmérséklet önszabályozó tulajdonsággal, így nem kell semmi óvintézkedés a túlmelegedés ellen, valamint jelentősen energiatakarékos a készülék.

